



联合国

环境规划署

Distr.
LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/4
28 October 2004

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书
多边基金执行委员会
第四十四次会议
2004年11月29日至12月3日，布拉格

余额报告和资金供应情况

1. 在撤销两个小组委员会时，执行委员会决定，委员会每次会议开始时将举行工作安排会议以审查资金供应情况(第 41/92 号决定)。执行委员会能够拥有资金的数额包括捐款缴纳情况(UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/3)中所记录的现金和期票，外加余额报告的项目中退还的数额。

2. 本文件概要说明了执行机构所明确、并经基金秘书处同意的财务调整，同时说明的还有，第 28/7 号决定所要求的依照第 31/2 号决定编制的报告格式汇报的项目完成 12 个月后仍保留余额的项目的统计数据。文件还明确规定了已承付余额和未承付余额的数额，并讨论了对这些余额的审查所提出的问题。

3. 文件最后指出了执行委员会第四十四次会议时所能够支配的现金、期票以及归还的余额的资源总数。

向第四十四次会议退还资金

4. 执行机构表示，它们将向第四十四次会议退还资金共计 443,103 美元，外加机构支助费用。这笔数额是已完成项目的经费余额、已撤销项目的未承付余额以及其他调整数。

5. 表 1 按机构列述退还资金的数额。

表 1

向第四十四次会议退还的资金(美元)

机构	已完成项目的资金	已撤销项目的资金	当前项目的资金	调整数	向第四十四次会议退还资金总额
开发计划署	36,649	40,036	0	(156,233)	(79,548)
环境规划署	286,351	0	0	0	286,351
工发组织	161,747	0	18,982	0	180,729
世界银行	15,571	0	40,000	0	55,571
共计	500,318	40,036	58,982	(156,233)	443,103

6. 开发计划署要求根据第 43/8(e)号决定将其以往错误地归还的资金退还开发计划署，该决定说明可以按照以前的做法将因疏忽退还的资金退还执行机构。应归还的金额如下：

项目简略标题	项目编号	应退还开发计划署的资金(美元)
巴西泡沫塑料行业的项目编制	BRA/FOA/24/PRP/98	691
哥伦比亚回收和再循环项目	COL/REF/17/TAS/19	8,340
中国大连 1 号泡沫塑料项目	CPR/FOA/15/INV/97	2,035
中国浙江 Wanpeng 集团泡沫塑料项目	CPR/FOA/22/INV/202	1,342
中国舟山泡沫塑料项目	CPR/FOA/22/INV/206	5,097
中国保定泡沫塑料项目	CPR/FOA/23/INV/228	41,342

项目简略标题	项目编号	应退还开发计划署的资金 (美元)
中国哈尔滨 Dongguang 泡沫塑料项目	CPR/FOA/29/INV/318	26,794
中国 Zhongqi 济南泡沫塑料项目	CPR/FOA/29/INV/331	11,000
中国山东 Anqiu 泡沫塑料项目	CPR/FOA/29/INV/332	346
中国家用制冷次级行业项目编制	CPR/REF/30/PRP/344	3,848
中国 Baoshi/石家庄溶剂项目	CPR/SOL/19/INV/172	1,678
印度体制建设项目	IND/SEV/08/INS/02	17,617
马来西亚硬质泡沫塑料次级行业项目编制	MAL/FOA/30/PRP/133	8,663
马来西亚制冷行业总体项目 (Lim Yew, Exquisite, FMC, Noblelane)	MAL/REF/18/INV/73	4,676
马来西亚制冷行业项目编制	MAL/REF/30/PRP/134	6,329
墨西哥体制建设项目更新	MEX/SEV/31/INS/97	8,255
菲律宾泡沫塑料项目编制	PHI/FOA/30/PRP/60	8,118
津巴布韦薰蒸剂示范项目	ZIM/FUM/27/DEM/17	62
总计		156,233

7. 秘书处注意到在自执行委员会第三十八次会议以来每一次会议提交的余额报告中开发计划署都要求将已归还的资金退还给它。开发计划署指出，这主要是因为资金要在项目的财务工作完成之前退还基金。开发计划署指出它已停止采取这一做法，于第四十四次会议开始生效，同时今后它也不想再要求退还已归还的资金。

历年完成的尚有经费余额的项目

8. 表 2 列述执行机构仍然滞留经费余额的项目数目和项目完成的年份。

表 2

按项目完成年份列示所持有的经费余额

完成年份	按机构编列的项目数目和节余数额									
	开发计划署		环境规划署		工发组织		世界银行		共计	
	数目	美元	数目	美元	数目	美元	数目	美元	数目	美元
1998年	1	35	0	0	0	0	0	0	1	35
1999年	2	2,722	0	0	0	0	0	0	2	2,722
2000年	2	38,245	0	0	0	0	0	0	2	38,245
2001年	3	6,699	1	5,318	0	0	0	0	4	12,017
完成时间已经过去2年的项目	8	47,701	1	5,318	0	0	0	0	9	53,019
2002年	21	306,166	1	20,927	2	18,405	10	3,430,671	34	3,776,169
2003年	80	2,207,610	3	348,581	4	393,245	6	4,432,334	93	7,381,770
小计	109	2,561,477	5	374,826	6	411,650	16	7,863,005*	136	11,210,958
已撤销项目	2	342,848	0	0	1	113,261	0	0	3	456,109
共计	111	2,904,325	5	374,826	7	524,911	16	7,863,005*	139	11,667,067

* 包括多年期项目的已承付余额 5,237,509 美元。

9. 表 2 表明，各执行机构完成时间至少已过去 12 个月的项目余额共计 11,210,958 美元，已撤销项目的经费余额为 456,109 美元。

10. 完成时间已经过去 2 年的项目有 9 个，其余额共计 53,019 美元。自 1999 年 7 月执行委员会第二十八次会议要求报告项目余额情况以来，这个余额是各执行机构就完成时间已经过去 2 年的项目所持有的数额最低的余额。

已承付和未承付余额

11. 四个执行机构被列为已承付和未承付的余额如下：

表 3

按机构列示的已承付和未承付余额

机构	已承付余额	未承付余额
开发计划署*	2,904,325	0
环境规划署	337,789	37,037
工发组织**	188,505	336,406
世界银行***	6,488,350	1,374,655
共计	9,918,969	1,748,098

12. 在已完成项目的 11,667,067 美元中，已承付余额为 9,918,969 美元，这意味着这些资金是要用掉的。开发计划署的已承付余额包括了两个已撤消项目的余额 342,848 美元：中国苏州净化设备厂硬质泡沫塑料项目(CPR/FOA/28/INV/291)和伊朗 Nobough 实业公司(IRA/FOA/32/INV/75)。苏州项目原核准资金为 516,780 美元，已承付余额为 254,267 美元。Nobough 项目原核准资金为 248,736 美元，已承付余额为 88,581 美元。如果这些已承付金额已经花费，那么这两个已撤消项目的所有资金都将已经支付。开发计划署报告说，苏州项目所用设备仍处于打包装箱状态，应重新拆包，用于中国的另一家企业。开发计划署也说明 Nobough 实业公司已不再生产聚安酯泡沫塑料，项目所用设备转运到了 Sanaye Boroudai Maleki 公司(IRA/REF/35/INV/138)。

13. 在世界银行持留的 6,488,350 美元的已承付余额中，多年期项目的已承付余额为 5,237,509 美元。在余额报告中列入多年期项目年度付款余额的主要原因之一是项目周期短——只有一年，此类项目完成的定义是达到商定的消耗臭氧层物质缩减量。在呈报世界银行要求支付项目费用时，这些资金将可用于抵付实际费用。

14. 在工发组织持留的 336,406 美元的未承付余额中，原计划有 113,261 美元是用于中国的 Bole 电器制冷项目(CPR/REF/23/INV/222)，即已撤消项目。该项目原核准资金为 1,469,029 美元。工发组织说明该公司不再生产聚安酯泡沫塑料，为这项已撤消项目所购买的设备将转运到中国的另一家企业。

15. 在世界银行的 1,374,655 美元未承付余额中，1,276,053 美元要用作泰国冷风机优惠贷款项目(THA/REF/26/INV/104)资金的退款。按照第二十六次会议核准的这一项目，世行将在项目结束或者第四年开始时，作为多边基金/全球环境基金优惠贷款的一部分，向多边基金退还 247.5 万美元。该项目现已被世界银行列为已完成项目。资金核准的条件之一是，保证根据向第三十五次会议提交的状况报告在 2007 年以前偿还贷款。世界银行确认贷款偿还计划于 2007 年 1 月完成。

16. 世行说明了一点，即资金没有完全利用，部分资金现在可能还要退还，这是项目获得成功的表示，因为建筑物所有人已意识到，提高冷风机的效率，就可以获得节余。通过该项目替换了 34 部冷风机，而在冷风机项目启动之后，替代能源开发和效率部将冷风机新增为可由两个政府方案提供资金的合格设备，这两个政府方案的目标就是提高能源效率。

机构支助费用

17. 执行委员会第三十五次会议决定请各执行机构退还与项目剩余经费相关的所有机构支助费用，如果这笔费用中有支出，执行机构应提供解释，并退还剩余资金(第 35/13(k)号决定)。表 4 列述了向第四十四次会议退还的机构支助费用数额，同时表明，退还的支助费用为 47,023 美元。

表 4

向第四十四次会议退还的行政支助费用(美元)

机构	已完成项目的 资金	已撤销项目的资 金	当前项目的 资金	调整数	向第四十四次会议 退还的资金总额
开发计划署	4,727	5,205	0	(20,310)	(10,378)
环境规划署	28,383	0	0	0	28,383
工发组织	20,424	0	1,424	0	21,848
世界银行	1,970	0	5,200	0	7,170
共计	55,504	5,205	6,624	(20,310)	47,023

18. 开发计划署请求退还第 6 段所述 18 个项目的 20,310 美元的支助费用。

双边合作项目退还的余额

19. 秘书处在第四十三次会议上请求开发计划署代表比利时政府向执行委员会第四十四次会议提交一份报告，结合余额报告说明玻利维亚的已撤销 Quimica Andina 泡沫塑料项目(BOL/FOA/28/INV/10)的退还资金数额。随后开发计划署说明于 2004 年 8 月已退还基金 116,264 美元，包括支助费用和收入利息收益。谨提议执行委员会注意这项退款，说明应当根据开发计划署与比利时的协议把利息作为基金的额外收入来处理，而不是作为比利时的额外捐款。

20. 德国提交了四个项目的项目完成报告，并就此向秘书处通报说，德国持留的下列项目的未缴余额共计 15,344 美元，它们是：克罗地亚和罗马尼亚促进遵守蒙特利尔议定书技术援助项目(EUR/SEV/28/TAS/01)，项目原核准金额为 67,800 美元，现有余额 6,900 美元；黎巴嫩制冷行业培训项目(LEB/REF/26/TRA/25)，项目原核准金额为 49,500 美元，现有余额 8,197 美元；黎巴嫩制冷剂管理计划余留问题技术援助项目(LEB/REF/28/TAS/31)，项目原核准金额为 37,550 美元，现有余额 3 美元；和纳米比亚制冷维修业恢复和再循环项目(NAM/REF/24/TAS/05)，项目原核准金额为 34,400 美元，现有余额 244 美元。德国请求用这些金额抵销今后的核准金额。

第四十四次会议现有资金总数

21. 截止 2004 年 10 月 11 日的捐款缴纳情况表明财务主任掌握的现金和期票的总金额为 76,488,247 美元。包括机构支助费用在内的归还余额总数为 496,122 美元。因此，第四十四次会议期间截止 2004 年 10 月 11 日供执行委员会核准的现有资金总数为 76,984,369 美元，在项目审查之前提交会议的财务报表上的金额为 102,411,226 美元，其中包括秘书处/执行委员会的预算，外加生产部门分组正在审议之中的委内瑞拉 CFC 生产项目关闭的费用和印度尼西亚泡沫塑料行业计划的 170 万美元的预期费用。

22. 因此，在项目审查之前，双边机构和执行机构提交的项目金额总数比可核准供资的资金数额至少多出 2,500 万美元。通常项目审查的结果是缩减所呈报的项目金额。如果项目审查的结果不是将所呈报的项目金额至少减少了 2,500 万美元（不包括委内瑞拉 CFC 生产项目关闭和印度尼西亚泡沫塑料项目），或者没有收到额外收入可弥补所呈报的项目金额的话，谨提议执行委员会考虑在未来收到捐款之前可行的原则核准金额。

建议

谨提议执行委员会：

1. 注意到 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/4 号文件所载关于项目余额的报告。
2. 注意到将向第四十四次会议退还的项目节余的总额为 443,103 美元，包括以往因疏忽退给开发计划署 18 个项目的资金净额 79,548 美元和环境规划署的 286,351 美元；工发组织的 180,729 美元；和世界银行的 55,571 美元。
3. 注意到将向第四十四次会议退还的支助费用余额总额为 47,023 美元，包括以往因疏忽退给开发计划署 18 个项目的支助费用净额 10,378 美元和环境规划署的退款 28,383 美元；工发组织的 21,848 美元；和世界银行的 7,170 美元。
4. 赞赏地注意到执行机构滞留余额总额为 53,019 美元，不包括完成时间已经两年的项目节余的支助费用：开发计划署 - 47,701 美元，外加支助费用；环境规划署 - 5,318 美元，外加支助费用，同时也注意到自执行委员会第二十八次会议开始监督此项余额情况以来，这一数额是此类项目余额最低的数额。
5. 注意到开发计划署代表比利时退还的已撤消的玻利维亚 Quimica Andina 泡沫塑料项目(BOL/FOA/28/INV/10)的资金，并注意到财务主任将会对比利时的双边捐款和现金捐款作出相应调整，利息将计为基金余额利息而不是比利时缴纳的额外捐款。
6. 注意到下列项目退还的余额 15,344 美元应当用以抵销今后对德国政府的核准金额，按项目列示余额为：克罗地亚和罗马尼亚促进遵守蒙特利尔议定书技术援助项目(EUR/SEV/28/TAS/01) 余额 6,900 美元；黎巴嫩制冷行业培训项目(LEB/REF/26/TRA/25) 余额 8,197 美元；黎巴嫩制冷剂管理计划余留问题技术援助项

目(LEB/REF/28/TAS/31) 余额 3 美元；和纳米比亚制冷维修业恢复和再循环项目(NAM/REF/24/TAS/05) 余额 244 美元。

7. 注意到现有 76,984,369 美元（会上将提供最新数据）供执行委员会于第四十四次会议期间核准。
